



NUMERO CIENTO SESENTA Y DOS.- LIBRO SEXTO.- En la ciudad de Metapán, a las diez horas y treinta minutos del día veintiuno de Octubre de mil novecientos setenta y uno.- Ante mí, JORGE ANTONIO GIAMMATTEI AVILES, Notario, del domicilio de Santa Ana, comparece DON LINO MAGANA, de sesenta y seis años de edad, Agricultor,-- de este domicilio, a quien conozco, me exhibe su Cédula de Identidad Personal -- número dos-tres- cuatro mil setecientos veinte, expedida el doce de Marzo de este año; y su boleto recibo de Vialidad número veintitrés mil doscientos noventa y uno, Serie "D", expedido en esta ciudad, el dieciseis de Abril próximo pasado; y DICE: que es dueño y poseedor de UN LOTE DE TERRENO RUSTICO, situado en el Cantón Santa Rita, de esta jurisdicción, inculto, denominado "Petrero del Tablón",-- de la capacidad superficial de ocho manzanas o sean cinco hectáreas sesenta áreas, lindante: al NORTE, terrenos de Bartolo Martínez, conocido por Bartolomé Martínez y Margarita Magaña, con esta última camino vecinal de por medio, cercos de alambre propios del otorgante; al ORIENTE, con terreno que fué de Dominga Peraza, ahora de Simeón Fabiel Peraza, y terreno de Felipa Magaña, cercos de alambre propios, camino vecinal de por medio; al Poniente, terrenos de Paulino Murillo y Herminio -- Galdámez, cerco de alambre y zanja propio, callejón de por medio; y al Sur, terreno de Félix Díaz Sanabria, cerco de alambre y zanja propio del otorgante.- Inscrito en segundo término de la inscripción número ciento diecisiete, páginas ciento <sup>117</sup>/<sub>533</sub> noventa y cinco y siguientes del Tomo quinientos treinta y tres del Registro de la Propiedad Raíz de este Departamento.- Que del inmueble descrito, DONA DE MANERA GRATUITA E IRREVOCABLE a favor de la MUNICIPALIDAD DE METAPAN, UNA PORCION DE TERRENO, de treinta y siete m áreas cuarenta centiáreas, inculta, que especialmente mide y linda; al ORIENTE, ochenta y cinco metros, camino que se dirige a San Miguel Ingenio, con terreno de Dominga Peraza, ahora de Simeón Fabiel Peraza, y el de Felipa Magaña; al PONIENTE, ochenta y cinco metros, con el resto del terreno del inmueble de donde se segrega; al NORTE, cuarenta y cuatro metros, con el mismo resto del inmueble de donde se desmembra; y al SUR, cuarenta y cuatro metros, con terreno de Félix Díaz Sanabria; para que en dicho predio se construya una cancha de fútbol, para el entrenamiento del equipo del Cantón Santa Rita, denominado "Atlético Juvenil", La donación queda limitada a las siguientes condicio

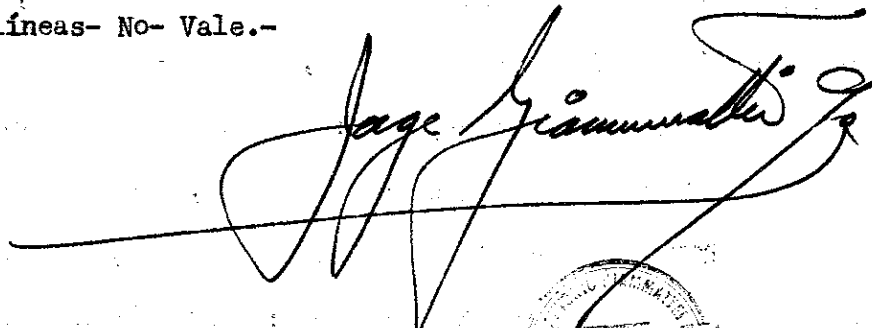
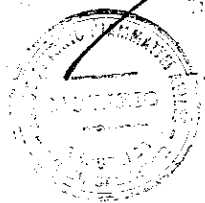
ap.º 213 T. 146 88?

nes: a) Los dirigentes del equipo de fútbol mencionado, tendrán la vigilancia del terreno que se dona, a fin de evitar que el público transite por dicho terreno, y atraviere el resto del inmueble que se reserva el donante, para acortar el paso o trayecto al Caserío llamado "Valle Nuevo"; b) la reparación de la cerca de alambre del rumbo Oriente, a orilla de la calle, será por cuenta de los dirigentes del citado equipo de fútbol; c) que los negocios que se establezcan con motivo de los partidos de fútbol en la cancha que se construirá en el predio donado, lo hagan a la orilla de la carretera, frente a la cancha y d) que ésta no será cercada por aparte, quedandolimitada por los cercos generales del inmueble de donde se desmiembra.- Libre de gravamen, transmite a favor de la Municipalidad de Metapañ, el dominio, posesión y demás derechos anexos que le pertenecen sobre el predio que dona, le hace tradición y entrega material por medio de esta escritura y se obliga a la evicción y saneamiento legales.- Presente DON FELIX HUMBERTO SANDOVAL, de treinta y cinco años de edad, Motorista, de este domicilio, a quien conozco, me exhibe su Cédula de Identidad Personal número dos-tres-ocho mil cincuenta y dos, actuando en su carácter de Síndico de la MUNICIPALIDAD de esta ciudad, cuya personería doy fé de ser legítima y suficiente, por tener a la vista, los documentos siguientes: Credencial extendida por la Junta Electoral Departamental, en la ciudad de Santa Ana, a los diecinueve días del mes de Marzo de mil novecientos setenta, firmada por los miembros miembros que componen dicha Junta, Don José Francisco Cea, Don Raúl Pineda Méndez y el suscrito Notario, de la cual consta que en las elecciones que se efectuaron el día ocho de Marzo de ese año, de acuerdo con la Ley Electoral y conforme el escrutinio correspondiente a este Municipio, resultó electo como SINDICO, el señor Félix Humberto Sandoval, para el período constitucional de mil novecientos setenta a mil novecientos setentidós; y b) Certificación extendida en la Alcaldía Municipal de esta ciudad, el nueve de Diciembre de mil novecientos sesenta y ocho, por los señores Gustavo León Herrera Bollat y José Evelio Ramírez Cabezas, como Alcalde y Secretario respectivamente, del Punto número ciento ochenta y seis, del Acta número dieciocho, celebrada por la Municipalidad

de esta ciudad, a las veinte horas del cuatro de Diciembre del último año citado, por la cual se ACUERDA aceptar la donación del terreno rústico, objeto -- de este contrato, y se autoriza ampliamente al Síndico Municipal, para que en -- nombre y representación de dicha Municipalidad, acepte e y firme la presente es -- critura; y enterado de lo que antecede, DICE: que acepta la donación y tradi -- ción que por esta escritura se hace a su representada, y se da por recibido del predio que se le dona, con las condiciones antes expuestas, y de los derechos -- que se le transmiten.- Los contratantes declaran: que entre la Municipalidad de Metapán y el donante, no puede existir parentesco; que estiman el predio donado en la suma de SETENTA Y CINCO COLONES, por poder producir al año una renta de -- siete colones y cincuenta centavos; y el donante además manifiesta: que se da por notificado de la aceptación de la donación por parte de la Municipalidad donata -- ria.- Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos lega -- les de este instrumento; les advertí que para la inscripción de su testimonio -- en el Registro respectivo, es indispensable presentar la solvencia de impuestos de Renta y Vialidad del donante; y leído que les hube íntegramente todo lo escri -- to, en un solo acto sin interrppción, a presencia de los testigos hábiles y de -- mi conocimiento señores Doctor Mario Regalado Castro, de treintitrés años de edad, Abogado, del domicilio de Santa Ana, y Don Enrique Octavio Duarte, de sesenta años Oficinista, de este domicilio; declaran que está redactado a su voluntad, ratifi -- can su contenido y firman conmigo y testigos.- De todo doy fé.- Enmendado; MUNICI -- /No / PALIDAD- establezcan- Departamental- objeto- donante- Vale.- Testado:/na- Vale.--- LINO MAGAÑA-----H. SANDOVAL.-----ENRIQUE O. DUARTE.----- M.REGALADO C.-----Ante mí, JORGE GIAMMATTEI A.-----RUBRICA-- DAS.-----

Pasó ante mí, del folio doscientos doce vuelto al doscientos catorce vuelto del LIBRO SEXTO DE MI PROTOCOLO, que me fué expedido el veintinueve de Junio del año en curso; y que en consecuencia caduca el veintinueve de Junio del año próxi -- mo entrante, y para ser entregado a la MUNICIPALIDAD DE METAPAN, extendiendo, fir --

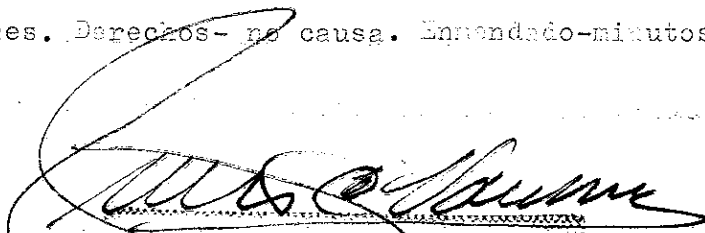
me y sello el presente Testimonio en la ciudad de Santa Ana, a veintiocho de Octubre de mil novecientos setenta y uno. Enmendado-reserva-fútbol-favor-SANDOVAL-correspondiente-Alcaldía-una-Vale. Testado-m-e-fi-mismos-No-Vale. Entre líneas- No- Vale.-

REGISTRO DE LA PROPIEDAD RAIZ E HIPOTECAS DE LA PRIMERA SECCION DE OCCIDENTE: Santa Ana, a las dieciseis horas cinco minutos del once de enero de mil novecientos setenta y dos.-

INSCRIBASE

AL ANTERIOR DOCUMENTO DE DONACION IRREVOCABLE, otorgado por don LINO ALCAÑA, a favor de LA MUNICIPALIDAD DE METAPÁN, en Metapán, a las diez horas y media del veintiuno de octubre último, ante el notario Jorge Antonio Giammattei Avilés. Presentada a las once horas veinticinco minutos del nueve de noviembre último, según asiento número doscientos trece del tomo ciento cuarenta y seis del Diario de Propiedad, con solvencia de renta y vialidad número treinta y nueve mil doscientos ochenta y nueve, con validez hasta el diecisiete del corriente mes. Derechos- no causa. Enmendado-minutos-vale.



JULIO CESAR VALDOVINOS CASTAÑEDA  
REGISTRADOR



FECHA DE INSCRIPCION

11 ENE. 1972

RAZON DE INSCRIPCION A LA  
SIGUIENTE PAGINA

INCIDENTO DE LA PROPIEDAD Propiedad  
NUMERO sesenta y cinco  
FOLIOS Trescientos veintiseis  
LIBRO quinientos sesenta y cinco  
DEL DEPARTAMENTO Santa Ana  
SANTA ANA, once DE enero DE MIL  
NOVECIENTOS setenta y dos

[Signature]  
OFICIAL MAYOR



[Signature]  
FRANCISCO MORAN PENATE,  
Jefe Sec. Fotocopia

